

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/gotovye-raboty/referat/315178>

Тип работы: Реферат

Предмет: Межкультурная коммуникация

Введение 2

Понятие и структура межкультурной коммуникации 3

Язык и межкультурная коммуникация 7

Языковые трудности в процессе межкультурной коммуникации 10

Заключение 14

Список литературы 15

Введение

Так же как отдельный человек не может существовать изолированно от других людей, так и ни одна культура не способна функционировать в абсолютной изоляции от культурных достижений других народов. В процессе своей жизнедеятельности они вынуждены постоянно обращаться или к своему прошлому, или к опыту других культур. В настоящее время сложилась такая ситуация, когда любой народ открыт для восприятия чужого культурного опыта и одновременно сам готов делиться с другими народами продуктами собственной культуры. Это обращение к культурам других народов получило название «взаимодействие культур» или «межкультурная коммуникация».

Отношения являются межкультурными, если их участники не прибегают к собственным традициям, обычаям, представлениям и способам поведения, а знакомятся с чужими правилами и нормами повседневного общения. При этом постоянно выявляются как характерные, так и незнакомые свойства, как привычное, так и новое в отношениях людей.

Язык является и компонентом, и одновременно орудием культуры. Однако, в то же время он носит автономный по отношению к культуре характер и может рассматриваться как независимая автономная семиотическая система. Пожалуй, одним из главных и основных свойств языка является его универсальность, которая позволяет реализовать внутрикультурное и межкультурное общение. Язык выступает в качестве основного средства общения между людьми. Вместе с этим язык является основным носителем и мощным транслятором культуры.

В процессе эволюции культуры она предстает как средство межчеловеческой коммуникации и общения в пространстве и времени. Главным средством общения выступает язык, в котором большинство исследователей видит наиболее отличительный признак культуры. Вне языка не существует культуры, а культура на каждом этапе своего развития символически оформляется, находит свое выражение, в первую очередь именно в языке

Понятие и структура межкультурной коммуникации

В условиях современности в связи с повышением интереса к языкам и культуре народов, межкультурное общение занимает одну из основных позиций в общественной жизни человека.

Американские исследователи Р. Портер и Л. Самовар межкультурную коммуникацию определяют, как «разновидность коммуникации, успех или неуспех которой в существенной степени определяется культурными различиями между коммуникантами» [10].

Точку зрения американских ученых также разделяет отечественный исследователь М.Б. Бергельсон, который отмечает, что «культурно обусловленные различия приводят к такой разновидности коммуникации, как межкультурная, коммуниканты из разных культур при которой при прямом контакте используют специальные дискурсивные стратегии и языковые варианты» [9].

Другие отечественные исследователи межкультурную коммуникацию описывают несколько другим образом. В основании их определения находится взаимопонимание. Межкультурная коммуникация в соответствии с этим представляет собой адекватное взаимопонимание двух участников коммуникативного акта, которые принадлежат к разным национальным культурам [3].

А.П. Садохин описывал межкультурную коммуникацию следующим образом: «Данное обстоятельство у представителей самых разных наук породило огромный интерес к процессу взаимовлияния и взаимодействия культур, получившему название «межкультурной коммуникации» [10].

1. Василенко И.А. Международные переговоры / И.А. Василенко. — М.: Юрайт, 2013. — 486 с.
2. Гойхман, О.Я. Основы теории коммуникации: Учебное пособие / О.Я. Гойхман, Л.М. Гончарова, В.И. Дубинский. - М.: Инфра-М, 2018. - 253 с.
3. Гришаева, Л.И. Введение в теорию межкультурной коммуникации. Гриф УМО ВУЗов России / Л.И. Гришаева. - М.: Академия (Academia), 2022. - 229 с.
4. Дзялошинский, И.М. Деловые коммуникации. теория и практика: Учебник для бакалавров / И.М. Дзялошинский, М.А. Пильгун. - Люберцы: Юрайт, 2016. - 433 с.
5. Дэцзидэма, Д. Язык как средство трансляции культуры в процессе межкультурной коммуникации / Д. Дэцзидэма, С. В. Будаева // Гуманизация образования. - 2014. - № 6. - С. 51-54
6. Леонтович, О. Введение в межкультурную коммуникацию / О. Леонтович. - М.: Гнозис, 2022. - 368 с.
7. Стогова Е.А. Межкультурная коммуникация: учебное пособие / Е.А. Стогова. — М.: Изд-во РУДН, 2011. — 366 с.
8. Таратухина, Ю. В. Деловые и межкультурные коммуникации. Учебник и практикум / Ю.В. Таратухина, З.К. Авдеева. - М.: Юрайт, 2020. - 324 с.
9. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / С.Г. Тер-Минасова. — М.: Слово/Slovo, 2014. — 624 с.
10. Чулкина Н.Л. Основы межкультурной коммуникации: учебно-практическое пособие / Н.Л. Чулкина. — М.: Евразийский открытый университет, 2010. — 343 с.

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/gotovye-raboty/referat/315178>